

**Beatorum Simeonis Cardon, presbyteri, et sociorum,
monachorum et martyrum**

De communi martyrum: pro pluribus martyribus; vel de communi
Sanctorum et Sanctarum: pro religiosis.

Omnípotens et miséricors Deus,
qui beátis Simeóni et sóciis
grátiam in fide usque ad martýrium perseverándi dedísti,
concéde, quáesumus, ut nos,
eórum memóriam cum gáudio celebrántes,
nihil Christi, Fílii tui, amóri præpónere discámus.
Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spiritus Sancti, Deus,
per ómnia sæcula sæculórum.

Blessed Simeon Cardon, Priest, and Companions, Monks, Martyrs

From the Common of Martyrs: For Several Martyrs, or from the Common of Holy Men and Women: For Religious.

Collect

Almighty and merciful God,
who gave Blessed Simeon and his companions
the grace of persevering in the faith until martyrdom,
grant, we pray, that we,
who joyfully celebrate their memory,
may place nothing before the love of Christ, your son.
Who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit,
God, for ever and ever.

**Bienheureux Siméon Cardon, prêtre, et ses compagnons,
moines et martyrs**

Commun des martyrs: pour plusieurs martyrs; ou Commun des saints: II.
Pour les moines et les religieux.

PRIERE

Dieu de puissance et de miséricorde,
qui a donné au bienheureux Siméon et à ses compagnons
la grâce de persévérer dans la foi jusqu'au martyre,
accorde-nous d'apprendre,
tandis que nous célébrons joyeusement leur mémoire,
à ne rien préférer à l'amour du Christ, ton Fils.
Lui qui vit et règne avec toi dans l'unité du Saint-Esprit,
Dieu, pour les siècles des siècles.

Beatos Simeón Cardón, presbítero, y compañeros, monjes y mártires

Del Común de mártires: para varios mártires o del Común de santos: para religiosos.

Oración colecta

Dios omnipotente y misericordioso,
que otorgaste a los beatos Simeón y compañeros
la gracia de perseverar en la fe hasta el martirio,
haz que, cuantos celebramos con alegría su memoria,
aprendamos a no anteponer nada al amor de Cristo, tu Hijo.
Él, que vive y reina contigo
en la unidad del Espíritu Santo
y es Dios por los siglos de los siglos.

Beati Simeone Cardon, presbitero, e compagni, monaci e martiri

Dal comune dei martiri: per più martiri; oppure dal comune dei Santi e delle Sante: per i religiosi.

COLLETTA

O Dio, onnipotente e misericordioso,
che ai beati Simeone e compagni
hai donato la grazia di perseverare nella fede fino al martirio,
concedi a noi che celebriamo con gioia la loro memoria
di imparare a nulla anteporre all'amore di Cristo, tuo Figlio.
Egli è Dio, e vive e regna con te,
nell'unità dello Spirito Santo,
per tutti i secoli dei secoli.

Sel. Simeon Maria Cardon, Priester, und Gefährten, Mönche und Märtyrer

Commune-Texte für Märtyrer: für mehrere Märtyrer, oder für Ordensleute.

TAGESGEBET

Allmächtiger und barmherziger Gott,
du hast den seligen Simeon und Gefährten die Gnade geschenkt,
bis zum Martyrium im Glauben zu verharren.
Lass auch uns, die wir freudig ihr Gedächtnis feiern, lernen,
der Liebe Christi, deines Sohnes, nichts vorzuziehen,
der in der Einheit des Heiligen Geistes
mit dir lebt und herrscht in alle Ewigkeit.